

# »Der Henry Ford des Computerzeitalters« Ein Vossanto-Memory

## Hintergrund

Was ist eine Vossianische Antonomasie (Vossanto)?



Gerhard Johannes Vossius (1577-1649)

- **rhetorische Stilfigur**
- Spezialfall der **Antonomasie** (griechisch »andere Benennung«)
- damit eine Art der **Metonymie** (griechisch »Vertauschung des Namens«)
- Setzung eines Eigennamens für eine Eigenschaft
- Erstbeschreibung als eigenes Phänomen durch **Gerhard Johannes Vossius**
- **Source** → **Modifier/Metaphor** → **Target**
- **Markus Lanz**, der **Christian Wulff** des **Showgeschäfts** (spiegel.de, 2014)

### Wesen und Funktion

Eigennamen können sowohl als **source** als auch als **target** auftreten, z.B. war Obama bis 2011 vor allem **target** und wurde danach immer mehr **source**.  
Eine Funktion der Vossanto ist die **Inkulturation**, d.h. wir erhöhen das **target**-Objekt durch eine Referenz auf das **source**-Objekt und das aktualisierende Signal: »If we refer to Leonard Cohen as the Lord Byron of rock music, we treat a popular singer as a famous romantic poet elevating him and popular songs to a higher level of culture.« (Holmqvist/Pluciennik 2010)  
Ebd. heißt es aber auch: »**Antonomasia is essentially humanistic and anti-computational.**« - d.h. ohne kulturelles Hintergrundwissen könne man eine Vossanto nicht verstehen. Insgesamt oszilliert die Vossanto zwischen **Erläuterungshilfe und ironischem Kommentar**  
Holmqvist K.; Pluciennik J.: Princess antonomasia and the truth: Two types of metonymic relations. In: Tropical Truth(s). The Epistemology of Metaphor and Other Tropes. De Gruyter 2010. S. 373-381.

**Antonomasie:**  
»der Kerpener«

**Vossianische Antonomasie:**  
»der Michael Jordan des Rennsports«

## Verfahren

**Ziel:** semi-automatische Entdeckung von Vossianischen Antonomasien in englischen Texten  
**Korpus:** 1 854 726 Artikel der Tageszeitung »The New York Times« aus den Jahren 1987 bis 2007

### 1. Identifikation von Source-Kandidaten

- Fokus auf das **Source**-Objekt und das vorherrschende Muster »the SOURCE of«
- Extraktion mittels regulärem Ausdruck `\bthe\s+(\[w., '-]+\s+){1,5}?of\b`
- d.h. bis zu fünf Wörter zwischen »the« und »of« bezeichnen Source-Objekt
- alphanumerische Zeichen sowie Komma, Punkt, Apostroph und Bindestrich
- Ergebnis: 11 452 615 Vorkommen

- the **Robert Downey, Jr.** of
- the **Shaquille O'Neal** of
- the **Jean-Luc Godard** of
- the tree. Of

### 2. Abgleich mit Wikidata

- Extraktion einer Liste aller Namen und Aliase von Objekten vom Typ »human«
- Abgleich aller Source-Kandidaten mit der Wikidata-Liste
- Ergebnis: 96 732 Vorkommen (0,85% der Vorkommen aus Schritt 1)

»instance of« (P31)  
»human« (Q5)

### 3. Bereinigung durch schwarze Liste

- Beobachtung: viele Fehler durch Namen bzw. Aliase mit doppelter Bedeutung
- z.B. ist »House« sowohl
- Alias des amerikanischen Botanikers *Homer Doliver House* als auch
- Substantiv und daher häufig in Phrasen wie »the House of Commons«
- daher: Erstellung einer Liste von 1 289 unwahrscheinlichen Source-Namen
- Ergebnis: 3 733 Vorkommen (0,03% der Vorkommen aus Schritt 1)

»the House of ?«

**Papst ehrt den „Boris Becker der Philosophie“**  
Von Til Biermann | Veröffentlicht am 15.09.2013 | Lesedauer: 3 Minuten

= Vittorio Hösle (Quelle: welt.de, 2013)

**Der Erich Honecker des Feminismus**  
VON ALEXANDER HANIGER am 3. Februar 2014

= Alice Schwarzer (Quelle: cicero.de, 2014)

**Markus Lanz In Not**  
**Der Christian Wulff des Showgeschäfts**

= Markus Lanz (Quelle: spiegel.de, 2014)

**The Steve Jobs of Beer**  
Ambition made Jim Koch, the head of Sam Adams, a billionaire. It also opened America to a craft-beer renaissance.

= Jim Koch (Quelle: theatlantic.com, 2014)

# The New York Times

In den 1 854 726 Artikeln der *New York Times* wurden **2 768 Vossianische Antonomasien** gefunden.



1. Michael Jordan 2. Rodney Dangerfield 3. Babe Ruth 4. Elvis Presley 5. J. Appleseed

## Memory-Spiel



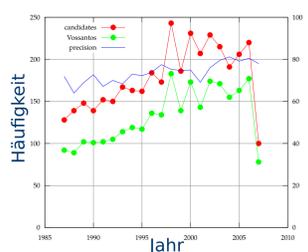
## DIE ZEIT

Anders als beim gewöhnlichen Memory müssen nicht identische Karten gefunden werden, sondern **Paare aus Target und Source+Modifier**, die eine **Vossianische Antonomasie** ergeben.

**Source+Modifier**: Der Henry Ford des Computerzeitalters  
**Target**: Bill Gates

»Für seine Fans besteht heute kein Zweifel: Bill Gates ist der Henry Ford des Computerzeitalters.« (Die Zeit, 34/1995)

### Zeitlicher Verlauf



### Top 20 Sources

- | Anz. | Source                  |
|------|-------------------------|
| 68   | Michael Jordan          |
| 58   | Rodney Dangerfield      |
| 36   | Babe Ruth               |
| 32   | Elvis Presley           |
| 31   | Johnny Appleseed        |
| 23   | Bill Gates              |
| 21   | Pablo Picasso           |
| 21   | Michelangelo            |
| 21   | Donald Trump            |
| 21   | Jackie Robinson         |
| 21   | Madonna                 |
| 20   | P. T. Barnum            |
| 20   | Tiger Woods             |
| 18   | Martha Stewart          |
| 17   | Wolfgang Amadeus Mozart |
| 17   | Cinderella              |
| 16   | Henry Ford              |
| 16   | William Shakespeare     |
| 15   | Napoleon                |
| 15   | Adolf Hitler            |

### Top 20 Modifiers

- | Anz. | Modifier       |
|------|----------------|
| 48   | his day        |
| 29   | his time       |
| 28   | Japan          |
| 15   | his generation |
| 15   | baseball       |
| 13   | women          |
| 12   | the 1990       |
| 12   | tennis         |
| 12   | China          |
| 11   | her day        |
| 10   | the Zulus      |
| 10   | the 90         |
| 10   | her time       |
| 10   | Brazil         |
| 9    | today          |
| 9    | the N          |
| 9    | politics       |
| 9    | our time       |
| 9    | basketball     |
| 8    | jazz           |

### Michael Jordan

Barack Obama: »There is a reason you call someone the Michael Jordan of [something]. They know what you're talking about because Michael Jordan is the Michael Jordan of greatness. He is the definition of somebody so good at what they do that everybody recognizes it. That's pretty rare.«

Washington Post, 22.11.2016

### 16 Paare aus den Jahren 1995-2011

